
ANNALES
UNIVERSITATIS MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA
LUBLIN – POLONIA

VOL. XLIII

SECTIO FF

1-2025

ISSN: 0239-426X • e-ISSN: 2449-853X • Licence: CC-BY 4.0

Noty o autorach

About the Authors

Loubna Achheb – Algérie, Sétif, Département de langue et littérature françaises; Université Mohamed Lamine Debaghine – Sétif2, docteur ; spécialisation : sciences des textes littéraires ; domaines de recherche : littérature française et francophone, postcolonialisme, géocritique, écopoétique ; courriel : lou.achheb@yahoo.fr

Publications sélectionnées:

- Achheb, Loubna. (2024) . Bras de fer entre nature et machine : une étude écopoétique de Timimoun de Rachid Boudjedra. *Revue Algérienne des Lettres (RAL)*, 8(1), pp. 69-78.
- Achheb, Loubna. (2023). Drame diasporique faussé et voix brisées dans l'écriture mokeddemienne. *Caietele Echinox*, 45, pp. 229-239.
- Achheb, Loubna. (2023). L'anomalie au centre du cheminement de la fiction dibienne vers les merveilles de la nature. *Akofena*, 10(3), pp. 83-92.
- Achheb, Loubna. (2022). Alger, ville phœnix et métamorphose pour une cartographie de la décentralisation de l'espace. In : Dorota Chlanda, Małgorzata Kamecka et Małgorzata Zawadzka (dir.), *La littérature et la carte géographique* (pp.107-117). Białystok : Maison d'édition de l'Université de Białystok.
- Achheb, Loubna. (2021). L'écriture dystopique boudjedrienne à l'aune de la théorie postcoloniale. *Quêtes littéraires*, 11, pp.196-205.

Nezha Aït-Aïssa Boukerdenna – Algérie, Batna, faculté des lettres et langues étrangères, Université Mostefa Ben Boulaid, Batna2 ; docteur (HDR) ; spécialisation : sciences des textes littéraires ; domaines de recherche : Le roman

contemporain et l'extrême contemporain, la mythocritique et la littérature francophone maghrébine d'expression française; courriel : n.aitaissa@univ-batna2.dz

Publications sélectionnées :

- Achi, Taous, Belkacem, Med Amine, Aït-Aïssa Boukerdenna, Nezha. (2025). Le texte théâtral support pour le développement des compétences littéraciques chez les apprenants universitaires du fle. *Annales Universității din Craiova*, Seria Științe Filologice, Langues et littératures romanes, 28, pp. 13–28.
- Aït-Aïssa Boukerdenna, Nezha. (2024). Les échos de la mémoire : l'identité révélée dans *Mokhtar et le figuier* d'Abdelkader Djemaï. *AFJOLIH*, 5(2), pp. 161-172.
- Aït-Aïssa Boukerdenna, Nezha. (2023). Routines quotidiennes transcendées : l'absurde magnifié dans *Nulle autre voix* de Maïssa Bey. *Akofena*, 2(9), pp. 223-232.
- Aït-Aïssa Boukerdenna, Nezha. (2023). L'interartialité, une forme de l'écriture diasporique dans *L'éloge de la perte* de Lynda-Nawel Tebbani. *Caietele echinox*, 45, pp. 253-265.
- Aït-Aïssa Boukerdenna, Nezha. (2020). Le mythe cosmogonique : création et réaction dans *La création du monde* de Jean d'Ormesson. *Aleph. Langues, médias et sociétés*, 7(2), pp. 125-137.

José Domingues de Almeida – Portugal, Porto, Faculté des Lettres de l'Université de Porto, Département d'Études Portugaises et d'Études Romanes ; doctorat ; professeur associé avec agrégation ; spécialisation : littérature française contemporaine ; domaines de recherche : études francophones, la culture et pensée françaises contemporaines, littératures post-migratoires, les récits post-mémoriels, les représentations de l'Europe.

Publications sélectionnées :

- Almeida, José Domingues de. (2025). L'Humanitaire après les *Causes Perdues*. (Re)lire Jean-Christophe Rufin aujourd'hui. In : Maria de Jésus Cabral, Gérard Danou, José Almeida, Fátima Outeirinho (dir.). *Écrire (dans) la tourmente. L'Écrivain-médecin face à la guerre* (pp. 85-97). Paris : Le Manuscrit (Exotopies).
- Almeida, José Domingues de. (2024). L'Assimilation culturelle et empouvoirement dans les écritures (post)migrantes. Mise en abyme littéraire. In : Fátima Outeirinho, José Almeida (dir.). *Le Droit à la ressemblance : l'impensé de l'assimilation identitaire dans les littératures migrantes en français* (pp. 61-71). Porto : ILC (Libretos 35). https://ilclivrosdigitais.com/artigospdf/libreto35/6_JoseDominguesAlmeida.pdf

- Almeida, José Domingues de. (2024). Les versions de l'histoire. La technique chorale chez Geneviève Damas : *Histoire d'un bonheur et Patricia*. In : José Almeida, Fátima Outeirinho (dir.). *Roman choral. Fiction à voix multiples* (pp. 105-114). Porto: ILC (Cassiopeia 12). <https://www.ilclivros-digitais.com/index.php/ilclid/catalog/view/58/69/245>
- Almeida, José Domingues de. (2023). Mutation des villes connues dans *Rue Jean-Pierre Timbaud* de Géraldine Smith et *L'Insoumise de la Porte de Flandre* de Fouad Laroui. *Cadernos de Literatura Comparada* 48, pp.43-52. <https://ilc-cadernos.com/index.php/cadernos/articulo/view/835/844>
- Almeida, José Domingues de. (2023). Pour une Europe-fiction. *Carnets. Revue Électronique d'Études Françaises* 25(2), dossier « Comparer ou inventer ? Chemins de passage ». <https://journals.openedition.org/carnets/14625>

Kateřina Drsková – République tchèque, České Budějovice, Institut d'études romanes, Université de Bohême du Sud ; docteure ; spécialisation : littérature ; domaines de recherche : histoire de la littérature française moderne ; réception tchèque de la littérature française ; problèmes de la traduction poétique ; courriel : kadr@ff.jcu.cz

Publications sélectionnées :

- Drsková, Kateřina. (2024). *Překlady moderní francouzské poezie do češtiny a otázky básnického překladu (na příkladu veršové tvorby vybraných francouzských autorů druhé poloviny 19. a počátku 20. století)*. České Budějovice : Nakladatelství Jihočeské univerzity.
- Drsková, Kateřina. (2022). Literární a kulturní periodika jako jeden z vektorů recepce zahraničních literatur : tvorba francouzských surrealistů v revue *Analogon* po roce 1990. In : *Transfery recepce. Česká literatura ve světě a světová literatura v Česku v období 1989–2020* (pp. 177–194). České Budějovice : Nakladatelství Jihočeské univerzity.
- Drsková, Kateřina. (2022). Tchecoslovaquie : une double réception. In : Aurélie Barjonet, Karl Zieger (éds.), *Zola derrière le rideau de fer* (pp. 103-121). Villeneuve d'Ascq : Presses Universitaires du Septentrion.
- Drsková, Kateřina. (2021). Le théâtre de l'absurde français et sa première réception dans le milieu tchèque. In : Adriána Koželová, Erika Brodňanská, Ján Drengubiak, Ján Živčák (dir.), *Dialogue entre le passé et le présent* (pp. 102–112). Prešovská univerzita v Prešove : Filozofická fakulta.
- Drsková, Kateřina. (2018). À propos des deux versions tchèques du titre du poème *Le Bateau ivre* de Jean-Arthur Rimbaud. *Studia Romanistica*, 18(1), pp. 109–118.

Katarzyna Kotowska – Pologne, Gdańsk, Département des Littératures Romanes de l'Université de Gdańsk ; docteur es lettres ; spécialisation : littérature ; domaines de recherche : écritures de soi, critique littéraire, prose française contemporaine ; courriel : katarzyna.kotowska@ug.edu.pl

Publications sélectionnées :

- Kotowska, Katarzyna. (2024). *25 lat polskiej nagrody Goncourtów*. Gdańsk : Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego.
- Kotowska, Katarzyna. (2024). L'exploration du légendaire dans *Le Pays* de Marie Darrieussecq. *Revue des Sciences Humaines*, 353, pp. 159–168.
- Kotowska, Katarzyna. (2022). Rituels mortuaires version 2.0 - les visions de Marie Darrieussecq, Christian Boltanski et Sophie Calle. *Romanica Wratislaviensia*, 69, pp. 251–262.
- Kotowska, Katarzyna. (2018). Voir autrement. L'espace commercial dans les textes d'Émile Zola, d'Annie Ernaux et de Natalia Fiedorczuk. *Orbis Linguarum*, 50, pp. 271–284.
- Kotowska, Katarzyna. (2017). La (re)construction du père chez Annie Ernaux (*La Place*) et Assia Djebar (*Nulle part dans la maison de mon père*). *Romanica Silesiana*, 12, pp. 205–216.

Buata B. Malela – France, Université de Limoges, EHC (Espaces Humains et Interactions Culturelles) ; professeur ; spécialisation : littérature ; domaines de recherche : littératures francophones (Europe, Afrique, Antilles, océan Indien) et musiques populaires contemporaines, analyse du discours littéraire francophone, sociologie de la littérature, questionnement du sujet dans les cultures médiatiques francophones, relations entre littérature et musique populaire ; courriel : buata.malela@univ-mayotte.fr

Publications sélectionnées :

- Malela, Buata B., Parfait, Cynthia. (2022). *Écrire le sujet du XXI^e Siècle. Le Regard des littératures francophones*. Paris : Hermann.
- Malela, Buata B. (2021). *Les Discours littéraires francophones. Réseaux, esthétiques et postures*. Paris : Hermann.
- Malela, Buata B. (2020). *Édouard Glissant. Du poète au penseur*. Paris : Hermann.
- Malela, Buata B. (2019). *La Réinvention de l'écrivain francophone contemporain*. Paris : Cerf.
- Malela, Buata B. (2018). *Les Écrivains afro-antillais à Paris (1920-1960) : Stratégies et postures identitaires*. Karthala.

Natalia Nielipowicz – Pologne, Toruń, Institut de Littérature, Département de Littérature de la Philologie Romane de l'Université Nicolas Copernic de Toruń ; maître de conférences ; spécialité : littérature ; domaines de recherche : correspondances entre les arts plastiques et la littérature, dimension écologique de l'œuvre des écrivains contemporains polonophones et francophones, en particulier M. Wilk, O. Tokarczuk, M. Yourcenar, J.M.G. Le Clézio ; éco-poétique, écocritique, géopoétique, géocritique, zoopoétique ; courriel : nataniel@umk.pl

Publications sélectionnées:

- Nielipowicz, Natalia. (2024). Between tenderness and anger : oscillation in *Drive Your Plow Over the Bones of the Dead* by Olga Tokarczuk. *Critique - Studies in Contemporary Fiction*, 65(3), pp. 421-436.
- Nielipowicz, Natalia. (2024). La Bretagne ou « la magie du lieu » selon J.M.G. Le Clézio. *Revue Romane, Langue et Littérature*, 59(2), pp. 209-229. DOI:10.1075/rro.23025.nie
- Nielipowicz, Natalia. (2022). La symbolique des vipères dans *Étoile errante et L'Enfant et la guerre* de J.M.G. Le Clézio, In: Wiesław Kroker, Małgorzata Sokołowicz, Judyta Zbierska-Mościcka (dir.), *Mondes humains, mondes non humains : formes et coexistences (XXe et XXIe siècles)* (pp. 117-126). Warszawa : Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego.
- Nielipowicz, Natalia. (2021). Lecture géopoétique de *La Quarantaine* de J.-M.G. Le Clézio, In : Wiesław Kroker, Judyta Zbierska-Mościcka (dir.), *Au croisement des cultures, des discours et des langues : cent ans d'études romanes à l'Université de Varsovie (1919-2019)*. T. 1: Études littéraires (pp. 29-37). Warszawa : Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego.
- Nielipowicz, Natalia. (2020). L'Afrique et l'éveil des sens dans *L'Africain* de J. M. G. Le Clézio. *Lublin Studies in Modern Languages and Literature*, 44 (4), pp. 17-26.

Piotr Sadkowski – Pologne, Toruń, Université Nicolas Copernic, Faculté des Sciences Humaines - Institut d'Études Littéraires; Philologie Romane; HDR, professeur d'université; spécialisation: lettres modernes ; domaines de recherche : roman contemporain, écritures migrantes de langue française, hétérolinguisme, littérature québécoise, judéité, postmémoire, mythes littéraires; courriel : Piotr.Sadkowski@umk.pl:

Publications sélectionnées :

- Sadkowski, Piotr. (2024). La surconscience linguistique et l'hétérolinguisme fantomatique dans les romans d'Anna Langfus. In : Maxime Decout, Nelly Wolf, Renata Jakubczuk, Sylwia Kucharuk, (dir.), *Anna Langfus, la Shoah, le silence et la voix* (pp. 89-102). Leiden/Boston : Brill.

- Sadkowski, Piotr. (2023). Les camps d'une Grande Guerre oubliée : la littérature périphérique contre la mémoire empêchée au Québec. *Lublin Studies in Modern Languages and Literature*, 47(4), pp. 51-60.
- Sadkowski, Piotr. (2018). Francuskie (nie)oswajalne widmo : Wielka Wojna w małych formach narracyjnych. *Teksty Drugie*, 4, pp. 94-114.
- Branach-Kallas Anna, Sadkowski, Piotr. (2018). *Comparing grief in French, British and Canadian Great War fiction (1977-2014)*. Leiden : Brill Rodopi.
- Sadkowski, Piotr. (2011). *Récits odysseens. Le thème du retour d'exil dans l'écriture migrante au Québec et en France*. Toruń : Wydawnictwo Naukowe UMK.

Joanna Teklik – Pologne, Poznań, Université Adam Mickiewicz; Institut des Langues et Littératures Romanes ; docteur; spécialisation: lettres; domaine de recherche : littérature française du XX^e et XXI^e siècles, littérature des camps, ses formes et genre ; littérature belge de langue française ; courriel: joanna.teklik@amu.edu.pl

Publications sélectionnées :

- Teklik, Joanna. (2023). La mémoire en décalage. L'identité en jeu. Lettres belges au lendemain de la guerre. *Les Lettres romanes*, dossier « Enjeux de pouvoir, pouvoir en jeu. Positionnements de la littérature belge de langue française (XX^e – XXI^e siècles) », coordonné par Anna Loba, Christophe Meurée, Joanna Teklik, Maxime Thiry, 77(1-2), pp. 141-154.
- Teklik, Joanna. (2021). « Ici rien n'est vert. Ici rien n'est végétal. Ici rien n'est vivant » : l'hiver dans les témoignages des camps de concentration. *Studia Romanica Posnaniensia*, dossier « Le temps et les saisons », coordonné par Anna Loba et Joanna Teklik, 48(1), pp. 93-103.
- Teklik, Joanna. (2018). Dans les pas du père ou une filiation problématique. L'exemple de Dominique Jamet. *Kwartalnik Neofilologiczny*, dossier « Le roman de l'extrême contemporain : formes, esthétiques, généalogies (domaine français et francophone) », coordonné par Wiesław Kroker et Judyta Zbierska-Mościcka, LXV (3), pp. 344-352.
- Bizek-Tatara, Renata, Quaghebeur, Marc, Teklik Joanna, Zbierska-Mościcka, Judyta. (2017). *Belgiem być. Fikcja i tożsamość we francuskojęzycznej literaturze Belgii (od końca XIX do początku XXI wieku)*. Kraków: Universitas.
- Teklik, Joanna. (2011). La fictionnalisation de l'expérience concentrationnaire. Autour de *La mort est mon métier* de Robert Merle. In : Gisèle Séginger, Zbigniew Przychodniak, *Fiction et histoire*, Strasbourg : Presses Universitaires de Strasbourg.

Magdalena Zdrada-Cok – Pologne, Katowice, Institut de Littérature, Faculté des Sciences Humaines, Université de Silésie ; professeure des universités, docteure HDR ; spécialisation : littérature ; domaines de recherche : littérature de l’extrême contemporain ; littérature postcoloniale ; littérature maghrébine, subsaharienne et iranienne de langue française ; écocritique ; féminisme dans la littérature d’expression française ; courriel : magdalena.zdrada-cok@us.edu.pl

Publications sélectionnées :

- Zdrada-Cok, Magdalena. (2023). Langue, texte, corps. La représentation de l’exil dans Comment peut-on être français ? de Chahdortt Djavann. *Romanica Silesiana*, 2, pp. 1–8. <https://opus.us.edu.pl/info/article/USL4a8c1febe81546848d4aec3e4546332/>
- Zdrada-Cok, Magdalena. (2023). Le roman actuel et ses extrapolations : *Les Funambules* de Mohammed Aïssaoui et *Beyrouth-sur-Seine* de Sabyl Ghoussoub. *Academic Journal of Modern Philology*, 20, pp. 345–352. DOI: 10.34616/ajmp.2023.20.30
- Zdrada-Cok, Magdalena. (2023). L’immigration dans le roman actuel: enjeux sociaux et stratégies persuasives. Le cas de *Soleil amer* de Lilia Hassaine. *Romanica Silesiana*, 1, pp. 1–10. DOI: 10.31261/RS.2023.23.01
- Zdrada-Cok, Magdalena. (2022). Exil et reconstruction identitaire dans les romans de Maryam Madjidi (*Marx et la poupée*) et Negar Djavadi (*Désorientale*). *Lublin Studies in Modern Languages and Literature*, 46(1), pp. 111–121. DOI: 10.17951/lsmll.2022.46.1.111-121

Informacje dla autorów

Guidelines for Authors

1. Redakcja „Annales UMCS. Sec. FF” przyjmuje do druku artykuły naukowe wcześniej nieopublikowane. Zgłoszenie artykułu do czasopisma oznacza, że autor wyraża zgodę na jego publikację w wersji papierowej oraz elektronicznej na stronie czasopisma (<https://journals.umcs.pl/ff>).

2. Artykuły zgłaszane do „Annales UMCS. Sec FF” powinny być napisane w języku polskim lub językach kongresowych, zapisane w formacie doc oraz PDF. Teksty powinny mieć długość nieprzekraczającą 30 000 znaków (wraz z bibliografią). Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania tekstów lub odrzucania tekstów niespełniających wymogów formalnych.

3. Materiały do druku należy zgłaszać w formie elektronicznej przez Platformę Czasopism UMCS¹, rejestrując się na stronie internetowej journals.umcs.pl/ff. Przesłane teksty powinny być napisane za pomocą jednego z typowych edytorów, najlepiej w najnowszych wersjach MS Word for Windows. W przypadku stosowania nietypowego edytora tekstu należy dołączyć pliki w formie RTF. Tekst powinien być przygotowany przy wyłączonej funkcji automatycznego dzielenia wyrazów. Format czcionki: Times New Roman, wielkość 12, odstęp między wierszami 1,5. Numery stron umieszczamy na dole, na środku. Jeśli tekst zawiera nietypowe fonty, należy je dołączyć jako pliki pomocnicze. Rysunki, wykresy, tabele, fotografie

¹ Zakładając konto w profilu czasopisma, Autor jednocześnie wyraża zgodę na otrzymywanie powiadomień drogą mejlową. Newslettery będą informowały o ukazaniu się nowych numerów czasopisma lub innych spraw związanych z działalnością czasopisma.

przesyłamy jako odrębne pliki (w formacie JPG lub TIFF). Rozdzielczość materiału ilustracyjnego, zarówno skanowanego, jak i importowanego z grafiki wektorowej, powinna wynosić 300 dpi). W tekście należy zaznaczyć przeznaczone dla nich miejsce, a także podać tytuł oraz źródło ilustracji. Tabele, schematy i rysunki powinny być ponumerowane i posiadać tytuł czy też podpis.

4. W ramach artykułu prosimy o przestrzeganie niniejszego układu:

Autor (imię i nazwisko): w języku oryginału, przy alfabetach cyrylicy zapis również w języku angielskim (według zapisu w paszporcie),

Afiliacja (instytucja, kraj) w języku polskim oraz angielskim,

Numer ORCID²,

Adres e-mail (do opublikowania w piśmie),

Dane teleadresowe autora (adres, telefon służbowy do opublikowania w piśmie),

Tytuł w języku oryginału, angielskim i polskim (jeśli język angielski lub polski jest językiem tekstu, pojawia się na pierwszej pozycji).

Tekst. Jeśli tekst dzielony jest na części, prosimy o podanie numeracji arabskiej, śródtytuły należy wyboldować – prosimy o niestosowanie kapitalików.

Bibliografia (w kolejności: źródła, opracowania – według stylu APA).

Abstrakty i słowa kluczowe w języku oryginału, angielskim i polskim (500–800 znaków). Abstrakty powinny zawierać informacje dotyczące: 1) przedmiotu, celu artykułu, jego problemu badawczego; 2) bazy teoretycznej, metody badawczej; 3) analizy materiału; 4) interpretacji analizy; 5) wniosków. Słowa kluczowe (5–7) wymienione pod abstraktem muszą pojawić się w treści abstraktu.

5. Wraz z tekstem (jako plik pomocniczy) powinny być złożone następujące dane o autorze: imię i nazwisko, kraj, państwo, miejsce pracy (uczelnia lub inna instytucja, katedra/zakład, funkcja, adres miejsca pracy), stopień oraz tytuł naukowy, specjalność naukowa, zainteresowania naukowe, e-mail (najlepiej służbowy), adres mailowy do korespondencji, wykaz pięciu najważniejszych publikacji autora. Przesyłając dane osobowe, autor wyraża zgodę na ich upublicznienie zarówno w wersji drukowanej, jak i elektronicznej pisma.

Wzór zapisu:

Ewa Golachowska – Polska, Warszawa, Instytut Sławistyki PAN w Warszawie; dr hab., prof. Instytutu Sławistyki PAN; specjalizacja: językoznawstwo; zainteresowania naukowe: socjolingwistyka, pogranicze polsko-wschodniosłowiańskie, związki języka, religii i tożsamości; e-mail: ewa.golachowska@wp.pl

² Numer ORCID można uzyskać po zalogowaniu się na stronie: <https://orcid.org/>.

Wybrane publikacje (maksymalnie 5):

1. Golachowska, Ewa. (2012). *Jak mówić do Pana Boga? Wielojęzyczność katolików na Białorusi na przełomie XX i XXI wieku*. Warszawa: Sławistyczny Ośrodek Wydawniczy, AGADE.

2.

3.

4.

5.

6. Cytaty krótkie ujmujemy w cudzysłów (bez kursywy). Cytaty długie (powyżej 3 wierszy) wyróżniamy graficznie, stosując czcionkę 10 pkt, odstęp 1, pojedyncza interlinia. W przypadku cytatu obcojęzycznego prosimy o podanie tłumaczenia na język tekstu w przypisie (z informacją o autorze tłumaczenia). Cytat w cytacie należy umieścić w cudzysłowie francuskim, np. «wierzone».

7. Tytuły książek, utworów poetyckich, artykułów, filmów, audycji telewizyjnych i radiowych należy zapisywać kursywą. W cudzysłów ujmuje się tytuły czasopism, wystaw, konferencji, sesji naukowych.

8. Uwagi odautorskie należy umieścić w nawiasie kwadratowym, dopisując inicjały autora, np.: „oddał wielkie usługi Bankowi [Handlowemu – uzup. M.G.-S.], personelowi bankowemu oraz różnym instytucjom społecznym krajowym”.

9. Skracać przywoływany fragment tekstu, należy wstawić w miejscu skrótu wielokropek w nawiasie kwadratowym: [...].

10. Przy pierwszym wymienieniu/przytoczeniu osoby podaje się jej pełne imię i nazwisko. W przypadku kolejnych przywołań podajemy tylko nazwisko.

11. Należy stosować określenia skrótowe typu: m.in., np., tzw., II poł. XIX w., I wojna światowa, II wojna światowa. W przypadku posługiwania się w tekście skrótami własnymi wykaz skrótów wraz z objaśnieniami należy zamieścić pod tekstem, a przed bibliografią.

12. Wyrazy obcojęzyczne należy zapisywać kursywą, np. *sui generis*.

13. Przedziały czasowe i zakresy stron (np. lata 1904–1914, s. 123–127) łączy się półpauzą bez spacji.

14. Liczby należy zapisywać słownie (nie dotyczy dat oraz danych statystycznych).

15. Zapis dat według wzoru: 12 maja 2001 roku. Nie należy skracać wyrazów rok i wiek.

16. W przypadku przywoływania nazw instytucji za pierwszym razem podajemy pełną nazwę wraz ze skrótowcem, w kolejnych przywołaniach należy posługiwać się skrótowcem.

Przykład: Planowana reforma nie objęła Szkoły Głównej Handlowej (SGH). W kolejnych latach absolwenci SGH mogli zatem aplikować o środki bez konieczności wersyfikowania danych.

14. W przypadku skrótowców powszechnie wykorzystywanych (np. ZSRR, USA) nie ma potrzeby przywoływania pełnej nazwy.

15. Prosimy, aby nie stosować tzw. twardych spacji i miękkich enterów (wymuszonego łamania wiersza).

16. Wszystkie wyróżnienia prosimy zaznaczać poprzez pogrubienie. Prosimy o niestosowanie podwójnych wyróżnień.

15. Teksty złożone do „Annales UMCS. Sec. FF” powinny być poprawne pod względem językowym i przygotowane zgodnie z określonymi przez redakcję zasadami. Teksty niespełniające tych wymogów nie będą przyjmowane do druku.

16. Brak reakcji autora na prośbę Redakcji o nadesłanie niezbędnych do druku artykułu danych lub modyfikację tekstu, jak również niewykonanie przez autora w wyznaczonym terminie korekty autorskiej będzie traktowane jako rezygnacja z druku danej publikacji.

17. Autorzy opublikowanych w „Annales UMCS. Sec. FF” artykułów naukowych otrzymują bezpłatnie 1 egzemplarz półrocznika.

18. Odpowiedzialność wynikającą z praw autorskich i praw wydawniczych ponosi autor publikacji.

19. Wszelkie formy plagiatu i autoplagiatu będą traktowane przez Redakcję jako przejawy nierzetelności naukowej. Redakcja będzie dokumentować takie

przypadki oraz powiadamiać stosowne instytucje o łamaniu i naruszaniu zasad etyki obowiązujących w nauce.

20. Przyjęcie artykułu do druku pisma jest równoznaczne z wyrażeniem zgody autora na upowszechnienie tekstu w elektronicznych bazach danych, z którymi współpracuje redakcja.

21. Nietypowe czcionki, znaki czy symbole powinny zostać dołączone osobno lub przesłane do redakcji „Annales UMCS. Sec FF”.

PRZYPISY

W „Annales UMCS. Sec. FF” obowiązuje zapis przypisów w stylu APA (przypisy wewnątrztekstowe). Przypisy dolne pełnią funkcję poszerzającą, nie zaś lokalizującą – należy sięgać po przypisy tego rodzaju, gdy wtrącenie zaburzałoby główny wywód, lecz w istotny sposób poszerza kontekst badań. Przytoczenia w przypisach dolnych należy lokalizować według wzoru obowiązującego dla tekstu głównego.

Prace przywoływane w całości w tekście należy opatrzyć nazwiskiem autora i datą, zaś fragmenty prac należy opatrzyć dodatkowo numerem strony (lub numerami stron). Szczegółowe wytyczne znajdują się poniżej.

A. Jeden autor

Zawsze należy podać nazwisko autora i datę publikacji pracy bez względu na to, ile razy praca jest przywoływana. Jeśli przywołano więcej niż jedną pracę danego autora opublikowaną w tym samym roku, należy dodać kolejne litery alfabetu przy dacie (np. 2001a).

Jak wynika z ustaleń Markiewicza (2001)...

Literaturoznawcy wskazują, iż ... (Kowalczyk, 2001a).

Gdy lokalizowany jest konkretny fragment pracy, należy dodać numer strony (lub numery stron) po dacie wydania, wprowadzając uprzednio skrót s.

Jak wynika z ustaleń Markiewicza (2001, s. 34)...

Literaturoznawcy wskazują, iż ... (Kowalczyk, 2001a, s. 98–111).

Jeśli występuje więcej niż jeden autor o danym nazwisku, należy wprowadzić pierwszą literę imienia.

Badacz argumentował, że (Kowalski, A., 2001)... Z kolei według nowszej propozycji teoretycznej (Kowalski, B., 2005)

B. Dwóch autorów

Zawsze należy podać nazwiska obu autorów i datę publikacji ich pracy, bez względu na to, ile razy praca jest przywoływana. Jeśli przywołano więcej niż jedną pracę tych autorów opublikowaną w tym samym roku, należy dodać kolejne litery alfabetu. Nazwiska autorów zawsze należy łączyć spójnikiem „i”, zgodnie z językiem publikacji.

Kowalewski i Nowak (1999) twierdzą, że... Dotychczasowe prace (Kowalewski i Nowak, 1999) wskazują na...

Gdy lokalizowany jest konkretny fragment pracy, należy dodać numer strony (lub numery stron) po dacie wydania, wprowadzając uprzednio skrót s.

Kowalewski i Nowak (1999, s. 15) twierdzą, że... Dotychczasowe prace (Kowalewski i Nowak, 1999, s. 15–21) wskazują na...

C. Trzech i więcej autorów.

Przywołanie po raz pierwszy – należy wymienić nazwiska wszystkich autorów, rozdzielając je przecinkami i stawiając spójnik „i” pomiędzy dwoma ostatnimi nazwiskami. Przy kolejnych wskazaniach tej samej pracy należy podać nazwisko pierwszego autora oraz zastosować określenie „i współpracownicy” (w wersji skróconej „i wsp.” w przypadku umieszczenia przywołania nazwisk w strukturze zdania) lub „i in.” (w przypadku, gdy nazwiska autorów nie stanowią części struktury zdania). Gdy autorów jest więcej niż 6, należy wymienić tylko nazwisko pierwszego autora, zarówno gdy praca przywoływana jest po raz pierwszy, jak i w późniejszych przywołaniach, natomiast pozostałych autorów należy określić jako współpracowników

Przywołanie po raz pierwszy:

Jak sugerują Nowak, Kowalski i Tomaszewski (2003) ... Badania (Nowak, Kowalski i Tomaszewski, 2003) wskazują, że ...

Kolejne przywołania:

Badania Nowaka i współpracowników (2003) wskazują, że ... Badania te (Nowak i in., 2003) ...

W przypadku przywoływania fragmentów obowiązuje ta sama zasada jak przy okazji prac pojedynczego autora. Po dacie wydania należy postawić skrót „s.” i podać numer strony (numery stron).

D. Przywoływanie jednocześnie kilku prac

Należy wymienić je alfabetycznie (i chronologicznie), według nazwiska pierwszego autora. Przywołania kolejnych prac muszą być oddzielone średnikiem i umieszczone w nawiasie. Lata wydania prac tego samego autora/autorów muszą być oddzielone przecinkiem.

(Kowalski, 2001; Nowak i Kowalski, 1998) (Kowalski, 1990, 1995, 2001a, 2001b; Nowak i Kowalski, 1998)

W przypadku przywoływania fragmentów obowiązuje ta sama zasada jak przy okazji prac pojedynczego autora. Po dacie wydania należy postawić skrót „s.” i podać numer strony (numery stron).

E. Przywoływanie pracy za innym autorem

Nowakowski twierdził, że ... (1988; za: Tomaszewska, 2000) Badania sugerują, iż ... (Nowakowski, 1988; za: Tomaszewska, 2000).

W przypadku przywoływania konkretnych fragmentów obowiązuje ta sama zasada jak przy okazji prac pojedynczego autora. Po dacie wydania należy postawić skrót „s.” i podać numer strony (numery stron).

F. Jeśli nie ma autora – w tekście podajemy tytuł pracy (książki, słowniki – kursywą; artykuły, rozdziały, strony internetowe bierzemy w cudzysłów). Jeśli tytuł jest bardzo długi, można podać tylko jego początek (3–4 pierwsze słowa). Rok, strony jak w pozostałych przypadkach, np.:

Podobne badanie opisują amerykańscy badacze („Metafory w naszym...”, 2005, s. 42).

BIBLIOGRAFIA W STYLU APA

Zestawienie bibliograficzne powinno zawierać jedynie prace przywoływane lub cytowane w tekście, które były przeczytane przez autora tekstu, nie należy umieszczać w bibliografii prac, które przywoływano za innym autorem. Nie należy numerować/wypunktowywać kolejnych adresów bibliograficznych, każdą nową pracę należy zacząć od nowego akapitu. Publikacje zapisujemy alfabetycznie według nazwiska pierwszego autora. Prace tego samego autora należy podać w kolejności od najstarszej do najmłodszej. Zestawienie bibliograficzne dzielimy na dwie części – źródła i opracowania. Zapisy bibliograficzne w alfabetykach cyrylicy należy podać w transkrypcji na łacinkę (według normy ISO 9; <https://www.translitteration.com/transliteration/en/ukrainian/iso-9/>) oraz w nawiasie kwadratowym w oryginalnym zapisie.

Wzór

Fedosova, Ol'ga Ivanovna. (2010). Lingvističeskij status gemeronima (na materiale rossijskich i britanskich nazvanij SMI). Izvestiâ Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogičeskogo universiteta, 5(49), s. 76–80. [Федосова, Ольга Ивановна.

(2010). Лингвистический статус гемеронима (на материале российских и британских названий СМИ). *Известия Волгоградского государственного педагогического университета*, 5(49), с. 76–80.]

a) Książka jednego autora

Batowski, Henryk. (1988). *Między dwiema wojnami 1919–1939. Zarys historii dyplomatycznej*. Kraków: Wydawnictwo Literackie.

b) Książka wielu autorów

Bazyłow, Ludwik, Wieczorkiewicz, Piotr. (2005). *Historia Rosji*. Wrocław: Ossolineum.

c) Opis rozdziału w książce

Jurkowski, Roman. (2001). „W epoce defensywy narodowej”. Działalność i poglądy społeczno-polityczne Edwarda Woyniłłowicza w latach 1878–1909. W: Marian Mroczko (red.), *Polska i Polacy. Studia z dziejów polskiej myśli i kultury politycznej XIX i XX wieku* (s. 67–89). Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego.

d) Opis książki pod redakcją

Stępnik, Krzysztof (red.). (2005). *Rewolucja lat 1905–1907. Literatura. Publicystyka. Ikonografia*. Lublin: Wydawnictwo UMCS.

e) Opis artykułu w czasopiśmie (wszystkie człony tytułu czasopisma – poza spójnikami i przymkami – zapisywane są wielkimi literami; jeśli czasopismo posiada osobną numerację zeszytów, numer zeszytu zapisujemy po numerze rocznika w nawiasie).

Szpoper, Dariusz. (2009). Edward Woyniłłowicz i Mińskie Towarzystwo Rolnicze – przyczynek do dziejów polskiej myśli politycznej w Cesarstwie Rosyjskim do 1914 roku. *Studia Iuridica Toruniensia*, 5(2), s. 26–56.

f) Opis artykułu z numerem DOI

Szpoper, Dariusz. (2009). Edward Woyniłłowicz i Mińskie Towarzystwo Rolnicze – przyczynek do dziejów polskiej myśli politycznej w Cesarstwie Rosyjskim do 1914 roku. *Studia Iuridica Toruniensia*, 5, s. 26–56. DOI: xxxxxxxxxxxx.

g) Opis pracy niepublikowanej

Legutko, Grażyna (w druku). *Wizje przeszłości. Akcent*, 26.

h) Tekst ze strony internetowej

Woyno, Jacek. (2012). *Materiały archiwalne do dziejów I Korpusu Polskiego w Rosji 1917–1918*. Pobrano z: http://archiwumcaw.wp.mil.pl/biuletyn/b24/b24_1.pdf (dostęp: 01.04.2016).

i) Jeśli nie ma autora

Merriam-Webster's Collegiate Dictionary. (1993). Springfield, MA: Merriam-Webster.

j) Jeśli artykuł z gazety nie ma autora

Wieści z Przemysła. (2010). *Gazeta Wóborcza*, 236, s. 7.